

WEEKLY HINDKOWAN PESHAWAR

مدیر: محمد نعمان قیوم

مدیر تنظیم: محمد ضیاء الدین

پیشور

ہندکوان

گندھارا ہندکو بورڈ دے تحت چھپس واپلا ہندکو ہفت روزہ اخبار

پاکستان دی ہند آری زبان ہندو، پنجابی، گجری، سندھی، بھارتی دے دیگر زبان دا اخبار

جماعت 30 اپریل 2026

شمارہ 402

جلد: 8

ساختہ خوانی نوں اہمیت دتی جاوے تے نصیاتی کتب دا حصہ بڑھایا جائے، جنرل سیکرٹری گندھارا ہندکو بورڈ

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) گندھارا ہندکو بورڈ پشور دے جنرل سیکرٹری محمد ضیاء الدین نے 23 اپریل 1930ء کو قائم کردہ ہندکو بورڈ دے 96 سال مکمل ہونے پر ایک بیان اچھڑاؤں خراج عقیدت پیش کر دے ہوئے کہا کہ ہندکو ہفت روزہ خوانی دے قیام اتے تازہ نواں آناں تے کہا کہ اساتے آباؤ اجداد نے 23 اپریل 1930ء نوں فرنگیاں دے علم و برہمیت تے آگریز سامراج دے خلاف پراسن جوس کلاس لگا جس دے فرنگیاں تے گولی چلائی جس اچھڑاؤں دے قیام اتے اہلیان ہندکو پشور جاناں اچھڑاؤں ہر مہر تے بیچے شال اے تے اپنی جاناں دے نذرانے چھپا کھیا مگر آگریز سامراج دے



محمد ضیاء الدین

گندھارا دی نساہ شاکہ

گندھارا ہندکو بورڈ دے تحت ہندکو ترویج و ترقی دے ڈاکم جیہو اگڑ شیشہ 30 سال زیاہ عرصے سی جاری وساری اے اس داواواں دور گندھارا ہندکو بورڈ پشور دے ذیلی دفتر واقع کرمی پلازہ ہی شروع ہو گیا وے

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) گندھارا ہندکو بورڈ دے تحت ہندکو ترویج و ترقی دے ڈاکم جیہو اگڑ شیشہ 30 سال زیاہ عرصے سی جاری وساری اے اس داواواں دور گندھارا ہندکو بورڈ پشور دے ذیلی دفتر واقع کرمی پلازہ ہی شروع ہو گیا وے

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) گندھارا ہندکو بورڈ دے تحت ہندکو ترویج و ترقی دے ڈاکم جیہو اگڑ شیشہ 30 سال زیاہ عرصے سی جاری وساری اے اس داواواں دور گندھارا ہندکو بورڈ پشور دے ذیلی دفتر واقع کرمی پلازہ ہی شروع ہو گیا وے

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) گندھارا ہندکو بورڈ دے تحت ہندکو ترویج و ترقی دے ڈاکم جیہو اگڑ شیشہ 30 سال زیاہ عرصے سی جاری وساری اے اس داواواں دور گندھارا ہندکو بورڈ پشور دے ذیلی دفتر واقع کرمی پلازہ ہی شروع ہو گیا وے

ڈاکٹر ظہور احمد عوان نوں چھترے 15 سال لنگ گئے

ڈاکٹر ظہور احمد عوان نے ہندکو ترویج و ترقی دے جس ادارے دی بنیاد رکھی اوہ ادارہ گندھارا ہندکو بورڈ دی صورت اچھڑاؤں روخت بڑھ گیا وے

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) ڈاکٹر ظہور احمد عوان نے ہندکو ترویج و ترقی دے جس ادارے دی بنیاد رکھی اوہ ادارہ گندھارا ہندکو بورڈ دی صورت اچھڑاؤں روخت بڑھ گیا وے



ڈاکٹر ظہور احمد عوان

عظیم صوفی شاعر احمد علی سائیدی 89 ویں سال

گندھارا ہندکو بورڈ نے اچھڑاؤں سائیں دے عظیم صوفی شاعر احمد علی سائیدی 89 ویں سال پھرنی

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) عظیم صوفی شاعر احمد علی سائیدی 89 ویں سال پھرنی



عظیم صوفی شاعر احمد علی سائیدی

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) ڈاکٹر ظہور احمد عوان نے ہندکو ترویج و ترقی دے جس ادارے دی بنیاد رکھی اوہ ادارہ گندھارا ہندکو بورڈ دی صورت اچھڑاؤں روخت بڑھ گیا وے

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) ڈاکٹر ظہور احمد عوان نے ہندکو ترویج و ترقی دے جس ادارے دی بنیاد رکھی اوہ ادارہ گندھارا ہندکو بورڈ دی صورت اچھڑاؤں روخت بڑھ گیا وے

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) ڈاکٹر ظہور احمد عوان نے ہندکو ترویج و ترقی دے جس ادارے دی بنیاد رکھی اوہ ادارہ گندھارا ہندکو بورڈ دی صورت اچھڑاؤں روخت بڑھ گیا وے

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) ڈاکٹر ظہور احمد عوان نے ہندکو ترویج و ترقی دے جس ادارے دی بنیاد رکھی اوہ ادارہ گندھارا ہندکو بورڈ دی صورت اچھڑاؤں روخت بڑھ گیا وے

پروفیسر ڈاکٹر

عمران محمود گل

ایم بی بی ایس، ڈپ کارڈ

ایم ڈی (کارڈیالوجی)

ماہر امراض قلب

نشر آ باد روڈ بالمقابل الخدمت ہسپتال پشاور

091-2217260

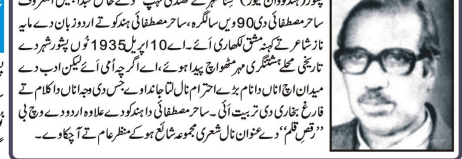
گندھارا اینیوز دے 26 ویں شمارے تے کم جاری

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) گندھارا اینیوز دے 26 ویں شمارے تے کم جاری

گندھارا ہندکو بورڈ دی ویب سائٹ دی اپ ڈیٹیشن

عبد الجلیل المعروف مصطفیٰ دی 90 ویں سالگرہ

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) عبد الجلیل المعروف مصطفیٰ دی 90 ویں سالگرہ



عبد الجلیل المعروف مصطفیٰ

کاروباری حضرات سی گزارش

گندھارا ہندکو بورڈ پشور دے تحت تیار ہونے والا واقعہ آن لائن ہفتہ وار ہندکو اخبار "ہندکوان" نوں حکومت پاکستان دی طرف سی باقاعدہ ڈیجیٹلیشن ملی ہوئی اے۔ "ہندکوان" اخبار صرف پشور بلکہ گندھارا دے بیرون ملک بی بڑے پڑوساں ایپ 2000 سی زیادہ لوکاں نوں پھیلایا جانا وے۔ اس اخبار اچھڑاؤں صرف گندھارا ہندکو بورڈ دی مختلف سرگرمیاں دے حوالے نال جرائے تے تصویراں شامل کیتیاں جاندیاں بلکہ سیاسی، سماجی، ادبی تے علاقائی مسئلے تے مسائل دے حوالے نال جرائے تے کالم نوں اس اخبار دی زینت بڑھایا جاندے۔

کاروباری حضرات سی گزارش اے کاروباری آن لائن تصویروں تے دنیا دے کوئے کوئے اچھڑاؤں "ہندکوان" اخبار اچھڑاؤں حصہ پاوئے سائیں اپنی جرائے تے اشتہارات پھیلان "ہندکوان" اخبار اچھڑاؤں تہاؤں اچھڑاؤں مناسب قیمت اچھڑاؤں 4 جرائے واری اخبار دے صفحات 4 جرائے کھراؤں لگے تے چاس۔

اپنی جرائے تے اشتہارات دے حوالے نال مزید تفصیل چاہو تے درج ذیل واٹس ایپ نمبر تے رابطہ کرو تے ہندکوان اخبار دا حصہ بڑھو۔

محمد نعمان قیوم

0314-9048111

ہما بیوٹی پارلر

صرف لیڈیز کیلئے

برائیزل میک اپ

تھریڈنگ

ویکٹنگ

کننگ

سکن کیئر

سکن پالش

پارٹی میک اپ

گل بنیاد 15 گلوبا رنڈر 2 پشاور شہر

176 گل بنیاد 15 گلوبا رنڈر 2 پشاور شہر

افسان الہی جیولرز

آپکا دلچسپ رنگ بکری جی جی ڈیزائنر جیولری

پشور (ہندکوان ہفت روزہ) افسان الہی جیولرز

Shop # 423 Near Takhtoo Masjid Saddar Road Peshawar Cantt

0092346911981

274 ٹیپو سلطان روڈ کوئٹہ سٹور پشاور

0333/0321-911981 - 0330-5270262

Mian karim-Ullah
Qureshi Karnahi

and Broshiski are the main languages whereas, some other regional dialects also exists means of communication among the people. It is notable that small languages and dialects have no written literature but, only folklore. The magical state of Jammu and Kashmir has remained a very interesting field for linguistic research for European linguists, since a long back. The article under study is unveiling several hidden things and speaks about all these linguistic realities of Jammu and Kashmir, the paradise on earth. The article also speaks about old historical linguistic relations of Jammu and Kashmir and Pakistan, especially with regards to Paharia Lingua franca.

Key Words:

Pahari, Gojri, Urdu, Punjabi, Dogri, Shena (Dardi), Broshiski, Ladakhi, Tibetan, Pashto, Kohistani, Kundalshahi

Introduction:

The Himalian state, Jammu and Kashmir, which is called jugular vein of Pakistan, comprising on eighty four thousand, four hundred and seventy one (84471) square miles(1), has four natural geographical

Languages of Jammu & Kashmir

regions namely Kashmir Valley including Azad Kashmir, Jammu region, Ladakh and Gilgit Baltistan. All these regions have a good number of their regional languages, as the main languages being spoken in Kashmir valley are Pahari, Gojri, Punjabi, Shena, Balti, Pashto and Kohistani. In Jammu region there are Dogri, Pahari, Punjabi, Gojri, Bhadervahi and some other dialects. In Ladakh region Ladakhi is main language and few other regional languages such as Tibetan, Urdu and Balti are also being spoken. The language being spoken as a lingua franca between visitors, employees and business men in the region is Urdu. In Gilgit Baltistan region, other than some regional dialects Balti, Shena (Dardi), Chitrali and Broshiski are the main languages. Total number of languages and dialects being spoken in all over aforementioned regions of the state according to Ramesh Chandra Dogra a prominent linguist and researcher is

52 (2). But, our main topic in this article, are the languages mentioned above against each region. All the languages of Jammu and Kashmir except Ladakhi and Tibetan belong to Indo-Aryan dynasty of languages whereas: Ladakhi and Tibetan fall under Tibetan dynasty.

Urdu:

Being a national language Urdu is well known to us and need not to discuss its historical background. But, it seems proper to state briefly for a ready reference that: "Urdu because of its coming into existence in subcontinent (Hindustan) was being called some time Hindi and some time Hindi. It took seven hundred years i.e. 1100 to 1800 AD to name Hindi or Urdu-Daccaani, Rekhta, Hindustani, Urdu-e-moalla and finally Urdu".(3)

In spite of hundred years research, the linguists have not agreed on the origin of Urdu except this that Urdu have come into existence in subcontinent after muslim invaders, but they have not pointed its actual place and source.

Urdu is an official language of both the parts (occupied and free) of Jammu and Kashmir and is being spoken throughout the state as a lingua franca, especially in between Kashmiri speakers and the speakers of other regional languages. In occupied Kashmir most of like other regional languages its development and projection is continued on priority basis in both public and private sectors. The languages and arts department namely "The Academy of Art, Culture and Languages" situated in Srinagar, the capital of occupied state was established by the government in the decade of 60's in which research and publication work in main regional languages including Urdu is being done at high level. The main publications of a mentioned academy, being published in all

languages are, its monthly *Sheeraza* and anthology called *Hamara Adabin Urdu*. Both of these publications of the said academy have got international fame because of research oriented material of international level. Recently two research scholars of Azad Kashmir namely *Saeed Arshed* and *Zaffar Yasmeen* have got there M. Phil degrees on *Sheeraza* and *Hamara Adab* respectively, from Allama Iqbal open University Islamabad. The commonality in Urdu and other regional languages of Jammu and Kashmir except Ladakhi and Dogri is their script known as "Persian Script". To make one known about involvement and skill of learned Kashmir is with regards to Urdu, it will be more appropriate to state that *Dr. Gopi Chand Narang* during his stay at Srinagar gave final touch to his worldly known Urdu publication "*Imlana*" (a book that teaches how to read and write Urdu) in Kashmir University Srinagar, with collaboration of *Dr. Hamdi Kashmiri* a prominent son of the soil (Kashmir Valley).

To be continued

گوشہ ادب

مختوم ہندکووان جمعرات 30 اپریل 2022ء	غزل	داؤد کرام نامہ ابراہیم	مختوم ہندکووان جمعرات 30 اپریل 2022ء
آیت نمبر 125	گوری ترے ہاتھوں سے ہندی می ہمارا رس گوئے کساں دے وچ چڑیاں دی بھنگا	پروڈیوسر: ضیاء الرحمن (دوئی قسط)	دنیا کی رحمت دے دیئے لیتوب بلایا پتھراں لوں چچا سب سی ایہہ تلاء میرے بعد عمل کبھی کرسو دین کبھوے تے عمل کرسو جواب دتا اسلام ای اے ساڈا مجبور اللہ تعالیٰ جو جیوے رب عیال دا ابراہیم اسماعیل اسحاق سب ان بندے فرما ہر دار آیت نمبر 132
آیت نمبر 134	تیرے میرے دل دی ہر ذکن کج ہو جاوے وچ نہ رہوے ساڈے کوئی جبر دی دیوار مل جل کے دہڑ لے خادم پیار دی بہار ساڈے تے بی ہو جاوے رمت دی پلٹار	غزل سکندر حیات سکندر	صیبت کیتی پتھراں لوں دین اسلام دی پتھراں لوں لیتوب بھی صیبت کیتی اسلام دی پتھراں آئے آن لوں تلقین کیتی قائم رہتھراں ساری عمر مرگ نکل مرتا تا مسلمان مرتا ہیرا توڑا پار ہو جاتی آیت نمبر 134
دنیا تے گردہ کج آیا دوسرے آئے وارو واری ہر کج ذمہ دار اے آپڑا ہر کج آپڑا جناب دکن ایہہ اصول اے رب دی طرف ہر اک داتے کج اصول اے (محمد شہاد الدین)	پتھراں دے نال پیار کرنا اچھا گدا دے دکھاں دا اظہار کرنا اچھا گدا دے نرم ملائم ریشم تلیاں کر کے دخی رخی کتکیاں دا انگار کرنا اچھا گدا دے اکل تیرے چوٹھوٹھو دے بعدیاں دے آتے جائزہ کھجے کے اہلکار کرنا اچھا گدا دے تج سے ڈٹ جائیں والے سچے لوکاں دے مسک دا پچھار کرنا اچھا گدا دے پیار دا چھڑا آپا کرنے والے یار سکندر تو دا دیرا پیا کرنا اچھا گدا دے	ہندکووان نامہ: کالا چٹنا پشاور ویلیویشن سنٹر (دوئی قسط)	آیت نمبر 134

